

SONY

2-655-834-61(1)

CD Radio Cassette-Corder

Istruzioni per l'uso

IT

CFD-S01

© 2005 Sony Corporation
http://www.sony.net/

Si dichiara che l'apparecchio è stato fabbricato in conformità all'art 2 Comma 1 del D.M. 28.08.1995 n. 548.

ATTENZIONE

Per ridurre il rischio di incendi o scosse elettriche, non esporre questo apparecchio alla pioggia o all'umidità.

Per evitare scosse elettriche, non aprire l'apparecchio. Per le riparazioni rivolgersi solo a personale qualificato.

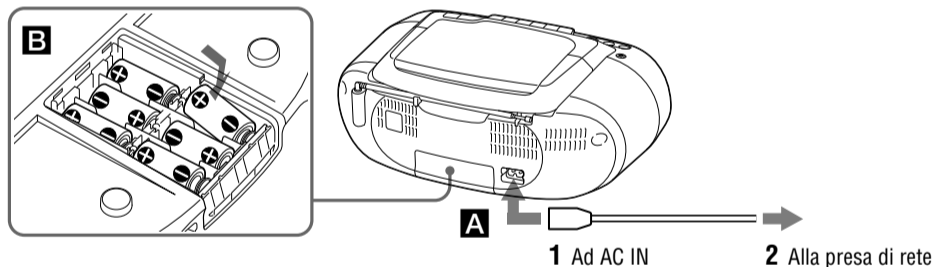
Per ridurre il rischio di incendi, non coprire le aperture per la ventilazione dell'apparecchio con giornali, tovaglie, tende, ecc. e non mettere le candele accese sull'apparecchio.

Per ridurre il rischio di incendi o scosse elettriche, non mettere sull'apparecchio degli oggetti che contengono liquidi, come i vasi.

Collegare l'unità ad una presa CA facilmente accessibile. Se si dovesse notare un'anormalità nell'unità, scollegare subito la spina principale dalla presa CA.

Non installare questo apparecchio in uno spazio ristretto, come una libreria o un armadietto a muro.

Fonti di alimentazione



Collegare il cavo di alimentazione CA **A** o inserire sei pile R14 (formato C) (non in dotazione) nell'apposito scomparto **B**.

Note

- Sostituire le pile quando l'illuminazione dell'indicatore OPR/BATT si affievolisce **1** o quando il lettore smette di funzionare. Sostituire tutte le pile con pile nuove. Prima di sostituire le pile, assicurarsi di estrarre il CD dal lettore.
- Per alimentare il lettore con le pile, scollegare il cavo di alimentazione CA dal lettore.

Prima di utilizzare l'apparecchio

Per attivare/disattivare l'alimentazione

Modello per l'Europa: premere OPERATE **1**.
Altri modelli: premere POWER **1**.

Per regolare il volume

Premere VOLUME +, - **10**.

Per ascoltare con le cuffie

Collegare le cuffie alla presa (cuffie) **13**.

Per potenziare il suono dei bassi

Premere MEGA BASS **2**.
"MEGA BASS" viene visualizzato nel display.
Per tornare all'audio normale, premere di nuovo il tasto.

Addormentarsi con la musica

- 1 Riprodurre la sorgente musicale desiderata.
- 2 Premere SLEEP **3** per visualizzare "SLEEP".
- 3 Premere SLEEP **3** per selezionare il numero di minuti trascorso il quale il lettore si spegne automaticamente.
Ad ogni pressione del tasto, l'indicazione cambia nel modo seguente:
"60" → "90" → "120" → "OFF" → "10" → "20" → "30".

Per disattivare la funzione di autospegnimento

Premere OPERATE (o POWER) **1** per disattivare l'alimentazione.

Nota

Durante la riproduzione di un nastro mediante questa funzione: Se la lunghezza di un lato del nastro è superiore alla durata di tempo impostata, il lettore non si spegne fino a che il nastro non raggiunge la fine.

Nota sui DualDisc

Un DualDisc è un disco a due lati che abbinava materiale registrato su DVD su un lato e materiale audio digitale sull'altro. Tuttavia, poiché il lato del materiale audio non è conforme allo standard del CD (Compact Disc), la riproduzione su questo prodotto non è garantita.

Dischi audio con sistema di protezione del copyright

Questo prodotto è stato progettato per la riproduzione di dischi conformi allo standard CD (Compact Disc). Di recente, alcune case discografiche hanno immesso sul mercato dischi audio codificati con sistema di protezione del copyright. Si avverte che alcuni di questi dischi non sono conformi allo standard CD, pertanto potrebbero non essere riprodotti dall'apparecchio.

Caratteristiche tecniche

Lettores CD

Sistema
Sistema audio digitale per CD
Proprietà del diodo al laser
Durata di emissione: continua
Uscita laser: inferiore a 44,6 µW
(valore misurato ad una distanza di circa 200 mm dalla superficie della lente dell'obiettivo sul blocco di cattura ottica con un'apertura di 7 mm)
Numero di canali
2
Risposta in frequenza
20 - 20 000 Hz +1/-2 dB
Wow e flutter
Al di sotto del limite misurabile

Radio

Gamma di frequenze *
FM: 87,5 - 108 MHz
AM: 531 - 1 611 kHz (passo 9 kHz)
530 - 1 610 kHz (passo 10 kHz)

IF

FM: 10,7 MHz
AM: 450 kHz
Antenne
FM: antenna telescopica
AM: antenna con barra in ferrite incorporata

Registratore a cassette

Sistema di registrazione
4 piste, 2 canali stereo
Tempo di riavvolgimento rapido
Circa 150 secondi con cassette C-60 Sony
Risposta in frequenza
TYPE I (Normal): 80 - 10 000 Hz

Generali

Diffusore
Gamma completa: 8 cm dia., 4 Ω, tipo a cono (2)
Uscite
Presse cuffie (minipresa stereo):
Per cuffie con impedenza 16 - 32 Ω
Uscita di potenza
1,7 W + 1,7 W (a 4 Ω, 10% distorsione armonica)
Requisiti di alimentazione
Per registratore a cassette con CD e radio:
Modello per la Corea: 220 V CA, 60 Hz
Modello per l'Argentina: 220 - 230 V CA, 50 Hz
Altri modelli: 230 V CA, 50Hz
6 pile R14 (formato C), 9 V CC
Consumo energetico
CA 11 W
Durata delle pile
Per registratore a cassette con CD e radio:

Registrazione FM
Sony R14P: circa 6 ore
Alcaline Sony LR14: circa 20 ore
Riproduzione di nastri
Sony R14P: circa 3 ore
Alcaline Sony LR14: circa 12 ore
Riproduzione di CD
Sony R14P: circa 1,5 ore
Alcaline Sony LR14: circa 7 ore

Dimensioni
Circa 360 × 141 × 235 mm (l/a/p)
(parti sporgenti incluse)

Peso
Circa 2,6 kg (pile incluse)
Accessorio in dotazione
Cavo di alimentazione CA (1)

Il design e le caratteristiche tecniche sono soggetti a modifiche senza preavviso.

Accessorio opzionale

Cuffie serie MDR Sony

* di cui al par.3 dell'Allegato A al D.M. 25/06/85 e al par.3 dell'Allegato 1 al D.M. 27/08/87.

Precauzioni

Dischi RIPRODUCIBILI mediante il presente apparecchio

- CD audio
- CD-R/CD-RW (CD-DA*)

* CD-DA è l'abbreviazione di Compact Disc Digital Audio, che è uno standard di registrazione utilizzato per i CD audio.

Dischi NON RIPRODUCIBILI mediante il presente apparecchio

- CD-R/CD-RW non registrati nel formato CD audio
- CD-R/CD-RW con registrazioni di scarsa qualità, CD-R/CD-RW graffiati o sporchi oppure CD-R/CD-RW registrati mediante un dispositivo di registrazione non compatibile
- CD-R/CD-RW non finalizzati correttamente

Note sui dischi

- Prima della riproduzione, pulire il CD con un panno appropriato, procedendo dal centro verso l'esterno. L'eventuale presenza di graffi, sporcizia o impronte sul CD può causare errori di allineamento della traccia.



- Non utilizzare solventi quali benzene, diluente, detergenti disponibili in commercio o spray antistatici per dischi in vinile.
- Non esporre i CD alla luce diretta del sole o a sorgenti di calore, quali condotti di aria calda, né lasciarli in un'auto parcheggiata al sole in quanto la temperatura interna potrebbe aumentare considerevolmente.
- Non incollare adesivi o altro materiale sui CD e non graffiarne la superficie.
- Al termine della riproduzione, riporre il CD nell'apposita custodia.

Sicurezza

- Non tentare di smontare il rivestimento in quanto il raggio laser all'interno del lettore CD è dannoso per gli occhi. Per la manutenzione rivolgersi solo a personale qualificato.
- Se oggetti solidi o liquidi dovessero penetrare nell'apparecchio, scollegare il lettore dall'alimentazione e farlo controllare da personale qualificato prima di utilizzarlo di nuovo.
- I dischi dalle forme irregolari (ad esempio a forma di cuore, quadrato o stella) non possono essere riprodotti mediante il presente lettore. L'uso di tali dischi potrebbe causare danni al lettore. Non utilizzare tali tipi di dischi.

Fonti di alimentazione

- Per il funzionamento a corrente alternata (CA), verificare che la tensione operativa del lettore sia identica alla tensione di alimentazione locale (vedere la sezione "Caratteristiche tecniche") e utilizzare il cavo di alimentazione CA in dotazione. Non utilizzare altri tipi di cavi.
- Il lettore continua ad essere alimentato con energia elettrica CA (corrente domestica) fintanto che è collegato alla presa di rete, anche se è spento.
- Se si prevede di non utilizzare il lettore per un periodo di tempo prolungato, scollegarlo dalla presa di rete.
- Quando le pile non vengono utilizzate, rimuoverle per evitare danni dovuti a perdite di elettrolita e corrosione.
- La targhetta contenente le indicazioni sulla tensione operativa, il consumo energetico e così via si trova nella parte inferiore dell'apparecchio.

Installazione

- Non lasciare il lettore vicino a fonti di calore, in luoghi esposti alla luce diretta del sole, eccessivamente polverosi o soggetti a scosse di natura meccanica oppure in un'auto parcheggiata al sole.
- Non collocare il lettore su una superficie inclinata o poco stabile.
- Non collocare alcunché a una distanza inferiore a 10 mm dai lati del lettore. Per il corretto funzionamento del lettore e per prolungare la durata dei componenti, le prese di ventilazione non devono essere ostruite.
- Poiché i diffusori contengono un potente magnete, tenere le carte di credito con codici magnetici o gli orologi con carica a molla lontani dal lettore onde evitare eventuali danni provocati dalla calamita.

Funzionamento

- Se il lettore CD viene trasportato direttamente da un luogo freddo ad uno caldo o se viene collocato in un ambiente con un grado elevato di umidità, è possibile che sulle lenti interne si formi della condensa. Se ciò si dovesse verificare, il lettore potrebbe non funzionare correttamente. In tal caso, rimuovere il CD e attendere circa un'ora per consentire l'evaporazione della condensa.
- Se il lettore non è stato utilizzato per un lungo periodo, impostarlo nel modo di riproduzione per riscaldarlo per alcuni minuti prima di inserire una cassetta.

Note sulle cassette

- Per evitare di registrare accidentalmente sul lato A di una cassetta, spezzare la linguetta sul lato A o B. Se si desidera riutilizzare il nastro per la registrazione, coprire il foro con nastro adesivo.



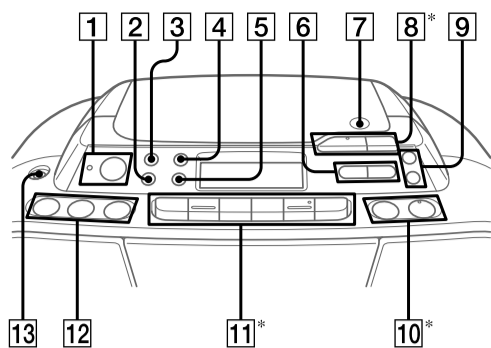
- L'uso di cassette con oltre 90 minuti di riproduzione disponibili è sconsigliato se non per riproduzioni o registrazioni lunghe e continue.

Pulizia del rivestimento

- Pulire il rivestimento, il pannello e i comandi con un panno morbido leggermente inumidito con una soluzione detergente neutra. Non utilizzare spugnette o polveri abrasive né solventi quali alcool o benzene.

Nel caso di domande o problemi a proposito del presente lettore, rivolgersi al rivenditore Sony più vicino.

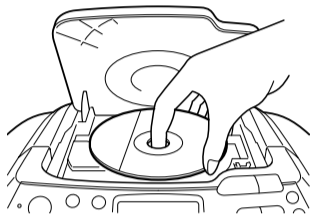
Operazioni di base



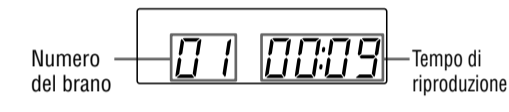
* I tasti VOLUME +[10], ►[8] e ◀[11] dispongono di un punto tattile.

Riproduzione di un CD

- 1 Premere CD [12] (accensione diretta).
- 2 Premere ▲ PUSH OPEN/CLOSE [7] e inserire un disco con il lato dell'etichetta rivolto verso l'alto nello scomparto CD.
Per chiudere lo scomparto CD, premere ▲ PUSH OPEN/ CLOSE [7].



- 3 Premere ►[8].
Il lettore riproduce tutti i brani una volta.



Per	Premere
Effettuare una pausa durante la riproduzione	►[8]. Per ripristinare la riproduzione, premere di nuovo il tasto.
Interrompere la riproduzione	■[8].
Passare al brano successivo	►►[6].
Tornare al brano precedente	◄◄[6].
Individuare un punto durante l'ascolto	►► (avanti) o ◄◄ (indietro) [6] durante la riproduzione e tenerlo premuto fino ad individuare il punto desiderato.
Individuare un punto osservando il display	►► (avanti) o ◄◄ (indietro) [6] nel modo di pausa e tenerlo premuto fino ad individuare il punto desiderato.
Rimuovere il CD	▲ PUSH OPEN/CLOSE [7].

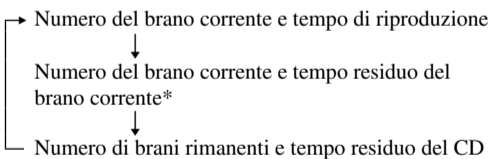
Uso del display

Per controllare il numero totale di brani e il tempo totale di riproduzione

Premere DISPLAY•ENTER [5] nel modo di arresto.

Per controllare il tempo residuo

Premere più volte DISPLAY•ENTER [5] durante la riproduzione di un CD. Il display cambia nel modo seguente:



* Per i brani con numero superiore al 20, il tempo residuo viene visualizzato come "-:--" nel display.

Selezione del modo di riproduzione

Premere MODE [4] fino a visualizzare "◄1", "◄", "SHUF", "SHUF" e "◄", "PGM", oppure "PGM" e "◄" nel display. Quindi procedere come descritto di seguito:

Per selezionare	Selezionare	Quindi eseguire quanto segue
Ripetere un singolo brano	◄ 1	Premere ◄◄ o ►► [6] per selezionare il brano che si desidera ripetere, quindi premere ►[8].
Ripetere tutti i brani	◄	Premere ►[8].
Riprodurre i brani in ordine casuale	"SHUF"	Premere ►[8].
Riprodurre i brani programmati	"SHUF" e ◄	Premere ►[8].
Riprodurre i brani programmati	"PGM"	Premere ◄◄ o ►► [6], quindi premere DISPLAY•ENTER [5] per i brani che si desidera programmare, fino a un massimo di 20 brani, nell'ordine desiderato. Infine, premere ►[8].

Per selezionare	Selezionare	Quindi eseguire quanto segue
Ripetere i brani programmati	"PGM" e ◄	Premere ◄◄ o ►► [6], quindi premere DISPLAY•ENTER [5] per i brani che si desidera programmare, fino a un massimo di 20 brani, nell'ordine desiderato. Infine, premere ►[8].



Per annullare il modo di riproduzione selezionato

Premere più volte MODE [4] fino a che il modo selezionato non scompare dal display.

Per verificare il brano programmato e l'ordine di riproduzione nel display

Per verificare l'ordine dei brani prima della riproduzione, premere DISPLAY•ENTER [5]. Ad ogni pressione del tasto, il numero del brano viene visualizzato nell'ordine programmato.

Per modificare il programma corrente

Premere ■[8] una volta se il CD è nel modo di arresto e due volte se è in fase di riproduzione. Il programma corrente viene cancellato. Quindi, creare un nuovo programma seguendo la procedura di programmazione.

Suggerimenti

- È possibile riprodurre di nuovo lo stesso programma, dal momento che quest'ultimo rimane memorizzato fino all'apertura dello scomparto CD.
- È possibile registrare un programma personalizzato. Dopo avere creato il programma, inserire un nastro vuoto e premere ●[11] per avviare la registrazione.

Ascolto della radio

- 1 Premere più volte RADIO BAND•AUTO PRESET [12] (accensione diretta).

Ad ogni pressione del tasto, l'indicazione cambia nel modo seguente: "FM" → "AM"

- 2 Tenere premuto TUNE + o - [9] finché le cifre che indicano la frequenza non iniziano a cambiare nel display.

Il lettore effettua automaticamente la scansione delle frequenze radio e si arresta quando individua una stazione con segnale chiaro.

Se non è possibile sintonizzare una stazione, premere più volte il tasto per cambiare la frequenza passo per passo.

Quando viene ricevuta una stazione FM stereo, compare l'indicazione "ST".

Suggerimento

Se la trasmissione FM è disturbata, premere MODE [4] fino a visualizzare "Mono" nel display. In tal modo, la riproduzione della radio sarà monofonica.

Modifica dell'intervallo di sintonia AM

Per modificare l'intervallo di sintonia AM, eseguire quanto descritto di seguito:

- 1 Tenendo premuti i tasti RADIO BAND•AUTO PRESET [12] e CD [12], scollegare il cavo di alimentazione CA dalla presa di rete.
- 2 Tenendo premuti i tasti RADIO BAND•AUTO PRESET [12] e CD [12], ricollegare il cavo di alimentazione CA alla presa di rete. L'intervallo di sintonia viene modificato e l'indicazione "AM 9" o "AM 10" compare nel display per 4 secondi.

Dopo avere modificato l'intervallo di sintonia, è necessario impostare di nuovo le stazioni radio preselezionate.

Preselezione delle stazioni radio

Nella memoria del lettore, è possibile salvare delle stazioni radio. È possibile preselezionare fino a 30 stazioni radio, 20 per FM e 10 per AM, nell'ordine desiderato.

- 1 Premere RADIO BAND•AUTO PRESET [12] per selezionare la banda.

- 2 Tenere premuto RADIO BAND•AUTO PRESET [12] per 2 secondi fino a che "AUTO" non lampeggia nel display.

- 3 Premere DISPLAY•ENTER [5].

Le stazioni vengono salvate nella memoria in ordine di frequenza crescente, partendo dalle frequenze più basse.

Se una stazione non può essere preselezionata automaticamente

È necessario preselezionare manualmente le stazioni con un segnale debole.

- 1 Premere RADIO BAND•AUTO PRESET [12] per selezionare la banda.

- 2 Sintonizzare la stazione desiderata.

- 3 Tenere premuto DISPLAY•ENTER [5] per 2 secondi fino a che il numero di preselezione non lampeggia nel display.

- 4 Premere PRESET + o - [6] fino a che il numero di preselezione desiderato per la stazione non lampeggia nel display.

- 5 Premere DISPLAY•ENTER [5].

La nuova stazione sostituisce quella precedente.

Suggerimento

Le stazioni radio preselezionate rimangono in memoria anche se il cavo di alimentazione CA viene scollegato o se le pile vengono rimosse.

Riproduzione di stazioni radio preselezionate

- 1 Premere RADIO BAND•AUTO PRESET [12] per selezionare la banda.

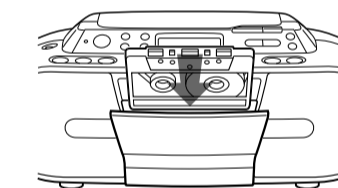
- 2 Premere PRESET + o - [6] per sintonizzare la stazione desiderata.

Riproduzione di nastri

- 1 Premere TAPE [12] (accensione diretta).

- 2 Premere ■▲[11], quindi inserire il nastro nell'apposito scomparto con il lato che si desidera riprodurre rivolto verso di sé. Utilizzare solo nastri TYPE I (Normal). Chiudere lo scomparto.

Assicurarsi che non vi sia alcun allentamento nel nastro, onde evitare di danneggiare il nastro stesso o l'apparecchio.



- 3 Premere ◀[11].

Il lettore avvia la riproduzione.

Per	Premere
Effettuare una pausa durante la riproduzione	■[11]. Per ripristinare la riproduzione, premere di nuovo il tasto.
Interrompere la riproduzione	■▲[11].
Fare avanzare o riavvolgere rapidamente il nastro*	◄◄ o ►► (avanzamento o riavvolgimento rapido) [11].
Estrarre la cassetta	■▲[11].

* Una volta riavvolto interamente il nastro, premere ■▲[11] per rilasciare ◄◄ o ►►[11].

Registrazione su nastro

- 1 Premere ■▲[11] per aprire lo scomparto cassetta e inserire un nastro vuoto con il lato su cui si desidera registrare rivolto verso di sé. Utilizzare solo nastri TYPE I (Normal). Chiudere lo scomparto.

- 2 Selezionare la sorgente di programma che si desidera registrare.

Per registrare dal lettore CD, caricare un CD e premere CD [12].

Per registrare dalla radio, sintonizzare la stazione desiderata.

- 3 Premere ●[11] per avviare la registrazione (◀ viene premuto automaticamente).

Per	Premere
Effettuare una pausa durante la registrazione	■[11]. Per ripristinare la registrazione, premere di nuovo il tasto.
Interrompere la registrazione	■▲[11].

Suggerimenti

- La regolazione del volume o dell'enfasi audio non influisce sul livello di registrazione.
- Per risultati ottimali, utilizzare la corrente domestica (tramite una presa di rete) come fonte di alimentazione.
- Per cancellare una registrazione, procedere come descritto di seguito:
 - 1 Inserire il nastro contenente la registrazione che si desidera cancellare.
 - 2 Premere TAPE [12].
 - 3 Premere ●[11].

Guida alla soluzione dei problemi

Generali

L'alimentazione non si attiva.

- Collegare il cavo di alimentazione CA in modo saldo alla presa di rete.
- Assicurarsi che le pile siano inserite correttamente.
- Quando le pile sono scariche, sostituirle tutte con pile nuove.

L'audio non viene emesso.

- Per ascoltare l'audio dai diffusori, scollegare le cuffie.

L'audio è disturbato.

- In prossimità del lettore è in uso un telefono cellulare o un altro apparecchio che emette onde radio.
→ Allontanare il telefono cellulare o l'altro apparecchio dal lettore.

Lettore CD

Il CD non viene riprodotto o l'indicazione "no disc" viene visualizzata anche se è stato inserito un CD.

- Collocare il CD con il lato dell'etichetta rivolto verso l'alto.
- Pulire il CD.
- Estrarre il CD e lasciare aperto lo scomparto CD per circa un'ora per fare evaporare la condensa.
- Il CD-R/CD-RW è vuoto.
- Si sta utilizzando un CD-R/CD-RW di qualità scadente oppure si è verificato un problema con il dispositivo di registrazione o il software applicativo.
- Quando le pile sono scariche, sostituirle tutte con pile nuove.

L'audio si interrompe.

- Abbassare il volume.
- Pulire il CD o sostituirlo nel caso fosse notevolmente danneggiato.
- Collocare il lettore in un luogo non soggetto a vibrazioni.
- Pulire la lente con un soffietto disponibile in commercio.
- L'audio potrebbe interrompersi o essere disturbato quando si utilizzano CD-R/CD-RW di qualità scadente oppure se il dispositivo di registrazione o il software applicativo presentano dei problemi.

Radio

La ricezione è disturbata.

- Orientare di nuovo l'antenna per migliorare la ricezione FM.



- Orientare di nuovo il lettore per migliorare la ricezione AM.



L'audio è debole o di qualità scadente.

- Quando le pile sono scariche, sostituirle tutte con pile nuove.
- Allontanare il lettore dal televisore.

L'immagine televisiva è instabile.

- Quando si ascolta un programma FM in prossimità di un televisore dotato di antenna da interno, allontanare il lettore dal televisore.

Lettore di nastri

Alla pressione di uno dei tasti, il nastro non si muove.

- Chiudere saldamente lo scomparto cassetta.

Il tasto ●[11] non funziona oppure non è possibile riprodurre il/registrare sul nastro.

- Assicurarsi che la linguetta di protezione sulla cassetta sia intatta.

La qualità di riproduzione, registrazione o cancellazione è scadente o disturbata.

- Pulire le testine utilizzando una cassetta di pulizia a secco o con liquido (disponibile separatamente) ogni 10 ore di utilizzo, prima di avviare una registrazione importante o dopo avere riprodotto un nastro vecchio. Diversamente, è possibile che la qualità audio risulti deteriorata oppure che l'apparecchio non sia in grado di registrare o riprodurre nastri. Per ulteriori informazioni, consultare le istruzioni della cassetta di pulizia.
- Si sta utilizzando un nastro TYPE II (High Position) o TYPE IV (Metal). Utilizzare solo nastri TYPE I (Normal).
- Smagnetizzare le testine utilizzando uno smagnetizzatore di testine disponibile in commercio.
- Quando le pile sono scariche, sostituirle tutte con pile nuove.

Se il problema persiste dopo avere provato i rimedi indicati, scollegare il cavo di alimentazione CA o rimuovere tutte le pile. Una volta scomparse tutte le indicazioni nel display, ricollegare il cavo di alimentazione CA o reinserire le pile. Nel caso in cui il problema persista ancora, rivolgersi al rivenditore Sony più vicino.